



# 禱告會

# Pray Meeting





**請往前坐  
來敬拜我們的神**

**Please fill the seats in the front first  
Prepare to Worship our God**

The background features a light cream color with scattered orange silhouettes of fish swimming in various directions. In the top-left and bottom-right corners, there are clusters of orange fruit silhouettes, possibly grapes and oranges, with leaves. A dark blue rectangular box is centered on the page, containing the text.

# 禱告事項

# Prayer Requests

當孝敬父母，使你的日子在耶和華你神所賜你的地上得以長久。

出埃及記 20:12

## 為 家庭合一榮耀神 禱告

求主幫助家人能和睦共處。  
父母能言行一致、營造合神心意的夫妻關係，  
成為孩子的好榜樣。  
也求主幫助我們在未信主的家人有好的見證  
並有勇氣向家人傳福音。

他用膏膏我，叫我傳福音給貧窮的人；  
差遣我報告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由。

路加福音4:18

## 為 9/25週三英文營後續跟進晚會 禱告

求神使用每個活動內容  
來幫助所有參與的學員  
願意留下來繼續接觸這個信仰  
並且進入福音小組中。

## 宣教士(瑞麟、麗恩)代禱信 PRAY FOR MISSIONARIES

1. 禱告開始第二階段的語言學習，讓我們能持續堅持還有語言小幫手出席能穩定。
2. 禱告今年能順利安排去到北方村落做初步的田野調查。
3. 這邊的銀行有狀況，沒有辦法提錢，希望能盡快恢復正常。
4. 為我們未主的家人能聽聞福音得救禱告。



# 歡迎來到4C教會!

## WELCOME TO 4C CHURCH!

神的家歡

# 成全團隊 – 常喜樂、能配搭

## Joyful and Collaborate

- 三樓座位保留給有國小年紀以下孩子的家庭使用，方便他們的孩子活動，其他人除非有特殊狀況，經招待負責人同意，才坐樓上

The third floor is reserved for families with children under elementary school age. Others if has special needs, please get the consent of the usher leader then sit on the third floor.

- 主日時先到的人儘量往前坐，往中間坐

On Sundays, those who arrive first please sit towards the front and the middle of the row.

- 後面保留座位的繩子，由招待決定何時開放，弟兄姊妹請勿自行打開

The reserved seats in the back should be released by the ushers

- 鼓勵在主日聚會時，操練為他人”多走一哩路”，彼此相愛

We encourage practicing consideration for others and loving one another during Sunday gatherings.

# 上週經文 Last Week Scripture

## 哥林多前書 1 Corinthians 1:19-20

1:19 就如(經上)所記：

我要滅絕智慧人的智慧，廢棄聰明人的聰明。

1:20 智慧人在哪裏？文士在哪裏？這世上的辯士在哪裏？  
神豈不是叫這世上的智慧變成愚拙嗎？

19 For it is written:

“I will destroy the wisdom of the wise;  
the intelligence of the intelligent I will frustrate.”

20 Where is the wise person? Where is the teacher of the law?

Where is the philosopher of this age?

Has not God made foolish the wisdom of the world?



**讀經 & 信息**  
**Scripture & Message**

## 馬太福音 1：18 - 25

1:18 耶穌基督降生的事記在下面：他母親馬利亞已經許配了約瑟，還沒有迎娶，馬利亞就從聖靈懷了孕。

1:19 她丈夫約瑟是個義人，不願意明明地羞辱她，想要暗暗地把她休了。1:20 正思念這事的時候，有主的使者向他夢中顯現，(說)：「大衛的子孫約瑟，不要怕！只管娶過你的妻子馬利亞來，因她所懷的孕是從聖靈來的。」

## 馬太福音 1 : 18 - 25

1:21 她將要生一個兒子，你要給他起名叫耶穌，因他要將自己的百姓從罪惡裏救出來。」 1:22 這一切的事成就是要應驗主藉先知所說的話， 1:23 說：必有童女懷孕生子；人要稱他的名為以馬內利。（以馬內利翻出來就是「神與我們同在」。） 1:24 約瑟醒了，起來就遵着主使者的吩咐把妻子娶過來； 1:25 只是沒有和她同房，等她生了兒子，就給他起名叫耶穌。



# 耶穌超越之名

馬太福音 1:18-25

孫雅各牧師 PASTOR JAMES SUN

*Testimony*

門上課程  
見證分享



鄧敏如



# 回應

# Response

# 本週經文 This Week Scripture

## 馬太福音 Matthew 1:21

她將要生一個兒子，你要給他起名叫耶穌，  
因他要將自己的百姓從罪惡裏救出來。

**She will give birth to a son,  
and you are to give him the name Jesus,  
because he will save his people from their sins.”**

The background features a light cream color with scattered orange silhouettes of fish swimming in various directions. In the top-left corner, there is a cluster of grapes with leaves. In the bottom-right corner, there is a cluster of oranges with leaves. A dark blue rectangular box is centered horizontally, containing the text.

# 家裡的事

# Announcements

# 愛宴服事 Luncheon service

餐點就位

善後清理

新心望旺

9/22

社青猶獅

中大

9/29

鹿鹿

3 aspects of the work of the Holy Spirit  
1. 重生 Reborn 2. 生命更新  
3. 能力恩賜 Gift

下週預告

PREVIEW FOR NEXT WEEK

# 成為傳福音的器皿

馬太福音 9 :35-10:1

余愛天傳道 MINISTER SKYE

信仰



生活

# 信仰連連看 FAITH ALIVE

下週預告 9/29  
PREVIEW FOR NEXT WEEK

在教會尋求邂逅  
是否搞錯了什麼

*CHURCH MYTH?*

從直(宅)男成為父親的心路歷程 🥺

葉謙



# PRAY FOR 為幸福小組禱告 HAPPINESS GROUP



9/8 福長訓練 | 9/15,22 全體訓練 | 9/29 誓師大會

◆ 4C CHURCH ◆

每日為幸福小組的同工禱告！歡迎對幸福小組有興趣的弟兄姊妹聯繫區長！

讓平凡的人, 成就偉大的事

# 幸福 門徒系統

DISCIPLESHIP

## 門徒學校(上)

建立門徒價值觀的第一步

共十次的課程, 幫助你培養屬靈的生活習慣、在生活中落實信仰

## 門徒學校(下)

學習在幸福小組裡成為「同工」

共十二次的課程, 幫助你明白上帝呼召、成為傳福音的門徒

## 幸福大學(下)

成為在基督裡的小牧人

共十二次的課程, 幫助你願意一生委身福音使命、牧養門徒

## 幸福大學(上)

學習在幸福小組裡成為「福長」

共十二次的課程, 幫助你過敬虔、有榜樣的生活、更深刻服事的操練





## 門徒學校(上)

屬靈生命成長101

10/27 起，每週日15:30



余愛天 傳道



## 門徒學校(下)

發現神賦予的恩賜

10/13 起，每週日15:30



田汝玲 師母



## 幸福大學(上)

成為領袖的第一步

10/13 起，每週日15:30



高天圓 牧師

繳費/紙本報名：淑敏姐妹

\*上課地點依照學員人數決定，歡迎大家踴躍報名！

# 孩童奉獻禮

## *Children Dedication*

**時間： 2023.10.13 (主日11:30)**

**對象： 12歲以下孩童 (請父母親一同參加)**

- 1.紀念兒女乃是神所賜的產業，並公開見證以表明對神託付的忠心和奉獻。**
- 2.父母願意以身作則、將自己奉獻給神盡心竭力的養育子女，使其到老也不偏離神。**
- 3.表明父母願意為兒女的成長與靈命守望代禱與祝福，並學習放手將兒女交託給神**

ChungLi Campus Christian Church

中壢校區基督教會

# 新家人 *歡迎說明會*

10/13  
Welcome

每1季第2週主日 12:10-12:55 at 教職員室

報名窗口: 小家長 & 淑敏姐妹

為歡迎新來的弟兄姊妹和朋友，(福音朋友想更認識4C也歡迎)  
介紹教會的異象、策略、組織架構、牧養訓練系統等等，  
也能夠彼此認識，教會牧者傳道可以有機會認識新的弟兄姊妹和朋友。





**第一次來嗎？ FIRST TIME HERE?**

期待更多認識你，歡迎填寫新家人表單



**我用主的愛真誠來愛你(x2)**

**With the love of God, I love you genuinely(x2)**

**因我見你裡面有王的榮美**

**Because in you, I see the glory of God**

**我用主的愛真誠來愛你**

**With the love of God, I love you genuinely**

邀請大家去認識 1 位叫不出名字的弟兄姊妹 或 朋友  
請樓上的弟兄姊妹下樓來，大家一起來歡迎新朋友

# 願耶和華賜福給你

願耶和華賜福給你  
願耶和華永遠保護你  
願耶和華祂的臉光照你  
願耶和華賜你平安

願在主裡相會再相會  
願在主裡相會再相會  
願主的愛永遠在你心懷  
願神永遠祝福你們

The Lord bless you and keep you; the Lord make his face shine on you  
and be gracious to you; the Lord turn his face toward you and give you peace.



# 祝福 & 謝飯禱告

## Benediction